

Extra Kultur och minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum  
2026-05-12**Plats och tid** Kommunförvaltningen Pajala, Sammanträdesrum 1, 2026-05-12 kl. 09.00-11.00**Beslutande**  
Ledamöter Barbro Rantatalo (S)  
Karin Svarvare (S)  
Bengt Niska (-)**Övriga deltagande**Tjänstemän Bernth Lundqvist, skolchef  
Ellen Autio, verksamhetsledare Biblioteken i  
Pajala kommun  
Regina Veräjä, minoritetsamordnare**Val av justerare****Justeringens  
plats och tid** Digitalt 2024-05-12 kl. 15.30Under-     Sekreterare     Regina Veräjä  
skrifter

Ordförande     Barbro Rantatalo

Justerare     Bengt Niska

**ANSLAG/BEVIS**

Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag

Organ     Kultur- och Minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum     2025-05-12

Datum för anslags upp-     2025-05-13     Datum för anslags nedtagande  
sättande     2026-06-04Förvaringsplats     Kommunkansliet  
för protokolletUnderskrift     .....  
Regina Veräjä

Justerandes sign

Utdragsbestyrkande

Extra Kultur och minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum  
2026-05-12**Ärenden**

33. Junosuando bibliotek
34. Sektorers egna medel till minoritetsarbete
35. Förslag på reviderad handlingsplan
36. Minoritetsspråkansökan Lapplands gymnasium, start av nya gymnasiekurser med inriktning mot tornedalingar, kväner och lantalaiset
37. Motion om simultantolkade fullmäktigesammanträden
38. Kartläggning av kommunpersonalens kunskaper i nationella minoritetsspråk

Extra Kultur och minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum  
2026-05-12

§ 33.

Dnr.

**Junosuando bibliotek****Kultur- och Minoritetsutskottets beslut**

Kultur- och Minoritetsutskottet föreslår kommunstyrelsen att avslå förvaltningens förslag till beslut, detta med anledning av nuvarande ekonomiska situation.

Kultur- och Minoritetsutskottet föreslår kommunstyrelsen att anta beredningens förslag; att uppdra åt förvaltningen att snarast möjligt få igång biblioteket i Junosuando, i den lokal där biblioteket fanns tidigare och där böckerna förvaras just nu.

**Ärendet**

Skolchefen Bernth Lundqvist föredrar förvaltningens förslag till beslut; att Kultur- och Minoritetsutskottet föreslår kommunstyrelsen att besluta om att anta investeringsbudget 400 000 kronor för bibliotek i Junosuando.

Ordförande föredrar beredningens förslag till beslut; att snarast utreda möjligheten att öppna biblioteket i Untecs lokaler i Junosuando.

**Beslutsunderlag**

Tjänsteskrivelse gällande Investeringsbudget Bibliotek i Junosuando

**Protokoll skickas till**

Kultur- och Minoritetsutskottet och enheten

Kommunstyrelsen

Extra Kultur och minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum  
2026-05-12

§ 34.

Dnr.

**Sektorers egna medel till minoritetsarbetet****Kultur- och Minoritetsutskottets beslut**

Kultur- och Minoritetsutskottet föreslår kommunstyrelsen att besluta enligt förslaget i ärendebeskrivningen; att kommunen i det fortsatta arbetet säkerställer att minoritetsperspektivet beaktas inom alla sektorer samt att målen i 2026 års reviderade handlingsplan för nationella minoriteter och minoritetsspråk ska innehålla mätbara mål kopplade till den strategiska planen.

**Ärendet**

Kultur- och Minoritetsutskottet föreslår att kommunen i det fortsatta arbetet säkerställer att minoritetsperspektivet beaktas inom alla sektorer samt att målen i 2026 års reviderade handlingsplan för nationella minoriteter och minoritetsspråk ska innehålla mätbara mål kopplade till den strategiska planen.

**Beslutsunderlag**

Minoritetsutskottet 2023-03-08, §1  
Minoritetsutskottet 2023-03-08, §18  
Minoritetsutskottet 2023-06-15, §30  
Kultur- och Minoritetsutskottet 2024-09-26, §4

**Protokoll skickas till**

Kultur- och Minoritetsutskottet och enheten  
Kommunstyrelsen

Extra Kultur och minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum  
2026-05-12

§ 35.

Dnr.

**Handlingsplan för nationella minoriteter och minoritetsspråk****Kultur- och Minoritetsutskottets beslut**

Kultur- och Minoritetsutskottet föreslår kommunstyrelsen att anta föreslagen revidering av Handlingsplan för nationella minoriteter och minoritetsspråk.

**Ärendet**

Minoritetssamordnaren föredrar förslag på reviderad Handlingsplan för nationella minoriteter och minoritetsspråk.

Minoritetssamordnaren har tagit med de förslag som förvaltningarna lämnade vid utbildningsdagen med Lennart Rohdin i november 2025 och de synpunkter som Länsstyrelsens i Stockholm och Sametinget lämnade vid sin granskning hösten 2025.

Också Minoritetsrådet har beretts tillfälle att ge synpunkter på förslaget och förslaget presenterades vid det öppna samrådet i Kangos den 7 maj 2026.

**Beslutsunderlag**

Förslag på reviderad Handlingsplan för nationella minoriteter och minoritetsspråk

**Protokoll skickas till**

Kultur- och Minoritetsutskottet och enheten

Kommunstyrelsen

Extra Kultur och minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum  
2026-05-12

§ 36.

Dnr.

**Ansökan om minoritetsspråkmedel Lapplands gymnasium, start av nya gymnasiekurser med inriktning mot tornedalingar, kväner och lantalaiset****Kultur- och Minoritetsutskottets beslut**

Kultur- och Minoritetsutskottet beslutar avsätta 40 000 kronor till läromedel att använda i uppstarten av eller i de nya gymnasiekurserna. Insatsen finansieras ur konto 8151 (intäkter för försäljning av läromedel i meänkieli).

**Ärendet**

Lapplands gymnasium avser starta nya gymnasiekurser med inriktning mot tornedalingar, kväner och lantalaiset och söker minoritetsspråkmedel från ägarkommunerna Jokkmokk, Kiruna, Gällivare och Pajala.

Minoritetssamordnaren föredrar beredningens förslag till beslut; att Pajala kommun beviljar en del av sökt belopp och finansierar insatsen ur konto 8151 (intäkter för försäljning av läromedel i meänkieli).

**Beslutsunderlag**

Ansökan minoritetsspråkmedel Lapplands gymnasium

---

**Protokoll skickas till**

Kultur- och Minoritetsutskottet och enheten  
Rektor Lapplands gymnasium  
Kommunstyrelsen

Extra Kultur och minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum  
2026-05-12**§ 37. Motion om simultantolkade fullmäktigesammanträden****Kultur- och Minoritetsutskottets beslut**

Kultur- och Minoritetsutskottet föreslår kommunstyrelsen att besluta om bifall av förslag i tjänsteskrivelse, kopplad till motionen om simultantolkade fullmäktigesammanträden (dnr.2022.304 006).

**Ärendet**

Minoritetssamordnaren har på uppdrag av Kultur- och Minoritetsutskottet utrett motionen (dnr.2022.304 006) i dess anda.

Minoritetssamordnaren presenterade ett förslag för KMU 2026-03-17, §29; att under 2026 testa tre konsekutivtolkade fullmäktigesammanträden, om det är rimligt att hinna med under året. Att konsekutivtolkning utretts som alternativ till simultantolkning beror på skillnaden i kostnad.

Utskottet ställde sig positiv till samordnarens förslag och beslutade föreslå kommunstyrelsen att bifalla förslaget.

**Beslutsunderlag**

Motion simultantolkat KF  
Tolkat fullmäktige, tjänsteskrivelse  
Protokoll KMU 2026-03-12, §29

**Protokoll skickas till**

Kultur- och Minoritetsutskottet och enheten  
Kommunstyrelsen

Extra Kultur och minoritetsutskottet

Sammanträdesdatum  
2026-05-12

§ 38.

Dnr.

**Kartläggning av kommunpersonalens kunskaper i nat. minoritetsspråk****Kultur- och Minoritetsutskottets beslut**

Kultur- och Minoritetsutskottet tar del av kartläggningen och lägger den till handlingarna, med tillägget att nyanställda hos Pajala kommun vid sin introduktion bör få kunskap om nationella minoriteter och minoritetsspråk och om innebörden av att arbeta i en förvaltningskommun för meänkieli och finska.

Minoritetssamordnaren föredrar kartläggningsresultatet för kommunstyrelsen och för kommunledning vid nästa dialogmöte.

**Ärendet**

Minoritetssamordnaren föredrar genomförd kartläggning av kommunpersonalens kunskaper i nationella minoritetsspråk, vilket Pajala kommun som förvaltningskommun för meänkieli och finska är skyldig att kartlägga och redovisa regelbundet. Enkäten mailades ut till drygt 700 kommunpersonal och 197 svar inkom.

**Beslutsunderlag**

[forms.office.com/e/xWMd4Ux2Un?origin=lprLink](https://forms.office.com/e/xWMd4Ux2Un?origin=lprLink)

**Protokoll skickas till**

Kultur- och Minoritetsutskottet och enheten

Kommunstyrelsen